Koninkrijk België		Royaume de Belgique
FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU		**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT**
Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 maart 2024 betreffende het fabriceren en het in de handel brengen van producten op basis van tabak en voor roken bestemde kruidenproducten		**Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 mars 2024 relatif à la fabrication et à la mise dans le commerce des produits à base de tabac et produits à fumer à base de plantes**
FILIP, Koning der Belgen,		PHILIPPE, Roi des Belges,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.		A tous, présents et à venir, Salut.
Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, artikel 2, eerste lid, artikel 6, § 1, a), gewijzigd bij de wet van 22 maart 1989, en artikel 18, §1, vervangen bij de wet van 22 maart 1989 en gewijzigd bij de wet van 22 december 2003; Gelet op het koninklijk besluit van 3 maart 2024 betreffende het fabriceren en het in de handel brengen van producten op basis van tabak en voor roken bestemde kruidenproducten; Gelet op de mededeling aan de Europese Commissie, op 12 april 2024 , met de toepassing van artikel 5, lid 1, van richtlijn 2015/1535/EU van het Europees Parlement en de Raad van 9 september 2015 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij);		Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, l'article 2, alinéa 1er, l'article 6, § 1er, a), modifié par la loi du 22 mars 1989, et l'article 18, § 1er, remplacé par la loi du 22 mars 1989 et modifié par la loi du 22 décembre 2003; Vu l'arrêté royal du 3 mars 2024 relatif à la fabrication et à la mise dans le commerce des produits à base de tabac et produits à fumer à base de plantes; Vu la communication à la Commission européenne, le 12 avril 2024 , en application de l'article 5, paragraphe 1er, de la directive 2015/1535/UE du Parlement européen et du Conseil du 9 septembre 2015 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information;
Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 19 april 2024;		Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 avril 2024;

Gelet op advies xxx van de Raad van State, gegeven op (datum), met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;		Vu l'avis xxx du Conseil d'Etat, donné le (date), en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;
Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid,		Sur la proposition du Ministre de la Santé publique,
HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:		NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :
Artikel 1. In artikel 4 van het koninklijk besluit van 3 maart 2024 betreffende het fabriceren en het in de handel brengen van producten op basis van tabak en voor roken bestemde kruidenproducten wordt paragraaf 11 vervangen als volgt : " § 11. De krachtens paragrafen 4, 5 en 6 verstrekte informatie wordt bekendgemaakt op een voor de consument toegankelijke website indien de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu de ingediende informatie volledig acht en de factuur vermeld in dit artikel is betaald. De producten en apparaten, met uitzondering van pijpen en waterpijpen, die niet voorkomen op de lijst van gevalideerde producten en apparaten die de Dienst publiceert op de website van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, mogen niet in de handel worden gebracht."		**Article 1er.** Dans l'article 4 de l'arrêté royal du 3 mars 2024 relatif à la fabrication et à la mise dans le commerce des produits à base de tabac et produits à fumer à base de plantes, le paragraphe 11 est remplacé par ce qui suit: « § 11. Les informations fournies conformément aux paragraphes 4, 5 et 6, sont diffusées sur le site internet du Service Public Fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaine Alimentaire et Environnement lorsque le Service considère qu'elles sont complètes et que la facture mentionnée au présent article a été payée. Les produits et les appareils, à l'exception des pipes et des pipes à eau, qui n'apparaissent pas sur la liste des produits et appareils validés, publiée sur le site internet du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, ne peuvent être mis sur le marché. »
Art. 2. In artikel 6, § 3, van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen als volgt: "Pruimtabak en snuiftabak zijn vrijgesteld van het verbod bedoeld in paragraaf 3, 4° en 5°.".		**Art. 2.** Dans l'article 6, § 3, du même arrêté, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit : « Le tabac à mâcher et le tabac à priser sont exemptés de l'interdiction visée au paragraphe 3, 4° et 5°. ».
Art. 3. In artikel 14, § 5, van hetzelfde besluit worden de woorden "apparaten en" ingevoegd tussen de woorden "van toepassing op" en de woorden "technische elementen".		**Art. 3.** Dans l'article 14, § 5, du même arrêté, les mots « aux appareils et » sont insérés entre les mots « s'appliquent » et les mots « aux éléments techniques ».
Art. 4. In artikel 15 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:		**Art. 4.** Dans l'article 15 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :
1° in paragraaf 2 wordt het tweede lid aangevuld met de woorden "of waterpijptabak";		1° dans le paragraphe 2, l'alinéa 2 est complété par les mots « ou de tabac à pipe à eau »;

2° in paragraaf 2, derde lid, worden de woorden "of waterpijptabak" ingevoegd tussen de woorden "in roltabak" en de woorden "gemeten in gram";		2° dans le paragraphe 2, alinéa 3, les mots « ou de tabac à pipe à eau » sont insérés entre les mots « tabac à rouler » et les mots « mesuré en grammes»;
3° paragraaf 5 wordt vervangen als volgt: "§ 5. In elke verpakkingseenheid wordt een, ten minste in het Nederlands, het Frans en het Duits opgestelde bijsluiter gevoegd, met informatie over de risico's verbonden aan het gebruik van het product en informatie over stoppen met gebruik. De Minister bepaalt de vorm en de inhoud van de informatie in de bijsluiter.".		3° le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit : « § 5. Un dépliant, rédigé au moins en Néerlandais, Français et Allemand, reprenant de l'information sur les risques liés à la consommation du produit ainsi que les informations relatives au sevrage est inclus dans chaque unité de conditionnement. Le Ministre définit la forme et le contenu de l'information contenue dans le dépliant. ».
Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2025.		**Art. 5**. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 2025.
Art. 6. De minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.		**Art. 6.** Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Gegeven te		Donné à
Van Koningswege:		Par le Roi :

De Minister van Volksgezondheid,

Le Ministre de la Santé publique,

Frank VANDENBROUCKE

Verslag aan de Koning	**Rapport au Roi**
Sire,	Sire,
Dit ontwerp van koninklijk besluit wijzigt het koninklijk besluit van 3 maart 2024 betreffende het fabriceren en het in de handel brengen van producten op basis van tabak en voor roken bestemde kruidenproducten.	Le présent projet d'arrêté royal modifie l'arrêté royal du 3 mars 2024 relatif à la fabrication et à la mise dans le commerce des produits à base de tabac et produits à fumer à base de plantes.
De geplande wijzigingen zijn bedoeld om fouten te verbeteren en de artikelen 4, 6, 14 en 15 te verduidelijken.	Les modifications prévues visent à corriger des erreurs et apporter des précisions dans les articles 4, 6, 14 et 15.
Commentaar artikel per artikel	**Commentaires article par article**
Artikel 1. In artikel 4, § 11 van het koninklijk besluit van 3 maart 2024 wordt gespecifieerd dat de website waarnaar wordt verwezen, de website is van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.	**Article 1er.** Il est spécifié dans l'article 4, § 11 de l'arrêté royal du 3 mars 2024 que le site web est celui du SPF Service Public Fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaine Alimentaire et Environnement.
Art. 2. Artikel 2 verbetert paragraaf 3 van artikel 6 van het koninklijk besluit van 3 maart 2024 zodat kauwtabak en snuiftabak uitgesloten zijn van de verboden vermeld in 4° en 5°.	**Art. 2.** L'article 2 corrige le paragraphe 3 de l'article 6 de l'arrêté royal du 3 mars 2024 afin d'exempter le tabac à mâcher et à priser des interdictions visées au 4° et 5°.
Art. 3. Paragraaf 5 van artikel 14 wordt aangevuld zodat de bepalingen van het artikel ook van toepassing zijn op apparaten.	**Art. 3.** Le paragraphe 5 de l'article 14 est complété afin que les dispositions de l'article s'appliquent aussi aux appareils.
Art. 4. Artikel 3 wijzigt artikel 15 van het koninklijk besluit van 3 maart 2024 om: - paragraaf 2 te corrigeren zodat deze paragraaf zowel geldt voor roltabak als voor waterpijptabak; - te specifiëren dat de bijsluiter minstens in de drie landstalen moet zijn en te bepalen dat de inhoud en de vorm door de Minister worden bepaald.	**Art. 4.** L'article 3 modifie l'article 15 de l'arrêté royal du 3 mars 2024 afin de : - Rectifier le paragraphe 2 pour qu'il s'applique bien au tabac à rouler et tabac à pipe à eau ; - Spécifier que le dépliant doit être au moins dans les 3 langues nationales et indiquer que le Ministre en déterminera la forme et le contenu.
Art. 5. Artikel 4 betreft de inwerkingtreding van het besluit.	**Art. 5.** L'article 4 traite de l'entrée en vigueur de l'arrêté.

Art. 6. Artikel 5 betreft de bevoegdheid van de Minister.	**Art. 6.** L'article 5 traite de la compétence du Ministre.

De Minister van Volksgezondheid,

Le Ministre de la Santé publique,

Frank VANDENBROUCKE